



Précédent
Previous



Suivant
Next



Sommaire
Table of contents



Imprimer
print



Quitter
Exit

Lexique technique **16**
Technical lexical

Pompe Tri Star **18**
Tri Star Pump

Super Pump **20**
Super Pump

Max Flo II **22**
Max Flo II

Super Spa **24**
Super Spa

Surpresseur **26**
Booster Pump
Booster Pump

CHAPITRE

01

POMPES / PUMPS

catalogue • buyer's guide 2009

Moteurs électriques monophasés :

Les moteurs électriques monophasés Hayward sont équipés d'une protection thermique incorporée coupant automatiquement l'alimentation électrique lorsque la température du bobinage atteint la limite maximale tolérée par celui-ci (en fonction de la classe d'isolation du moteur) et se réarmant automatiquement lorsque la température du bobinage a baissé. Si la réglementation locale l'impose, on peut installer en supplément des dispositifs ci-dessus, dans l'alimentation

électrique du moteur, un dispositif de protection magnéto-thermique, calibré et réglé selon les indications d'ampérage maximum figurant sur la plaque signalétique du moteur et destiné à protéger ce dernier contre les sur-intensités.

Moteurs électriques triphasés :

Les moteurs électriques triphasés Hayward sont équipés d'un triple thermostat ouvrant un contact lorsque la température des bobinages atteint la limite maximale tolérée par ceux-ci (en fonction de la

classe d'isolation du moteur) et se refermant lorsque la température des bobinages a baissé. Les bornes de ce thermostat se trouvent dans la boîte de jonction du moteur et devraient être connectées à l'alimentation d'une bobine de relais, ce dernier coupant l'alimentation électrique du moteur. Si la réglementation locale l'impose, on peut installer en supplément des dispositifs ci-dessus, dans l'alimentation électrique du moteur, un dispositif de protection magnéto-thermique, calibré et réglé selon les indications d'ampérage maximum figurant sur la plaque signalétique du moteur et destiné à protéger ce dernier contre les sur-intensités.

LEXIQUE TECHNIQUE

TECHNICAL LEXICAL

Single phase electric motors:

The Hayward single-phase electric motors are equipped with built-in thermal protection automatically turning off the electric power supply when the winding temperature reaches the maximum limit tolerated by it (according to the motor insulation class) and which is reset automatically when the winding temperature drops. If so required by local regulations, in addition to the above devices, it is possible to install in the motor electric power

supply, a thermo-magnetic protection device calibrated and adjusted according to the maximum amperage indications appearing on the motor nameplate and designed to protect the latter against overcurrent.

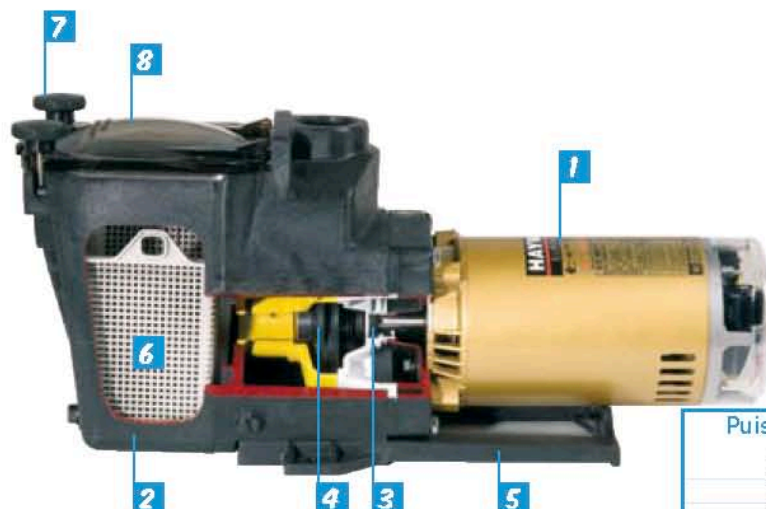
Three-phase electric motors:

The Hayward three-phase electric motors are equipped with a triple thermostat opening a contact when the winding temperature reaches the maximum limit tolerated by them (depending on the motor in-

sulation class) and closing when the winding temperature drops. The terminals of this thermostat are in the motor junction box and should be connected to the power supply of the relay coil, which cuts off the motor electric power supply. If so required by local regulations, in addition to the above devices, it is possible to install in the motor electric power supply, a thermo-magnetic protection device calibrated and adjusted according to the maximum amperage indications appearing on the motor nameplate and designed to protect the latter against overcurrent.

- 1 - Moteur (Version américaine)
- 2 - Corps de pompe
- 3 - Joint mécanique avec céramique
- 4 - Turbine anti-corrosion en Noryl® avec insert en laiton
- 5 - Support de pompe
- 6 - Panier de préfiltre
- 7 - Papillons de fermeture
- 8 - Couvercle en Lexan® transparent

- 1 - Motor (US version)
- 2 - Pump housing
- 3 - Mechanical o-ring with ceramics
- 4 - Corrosion-proof impeller of Noryl® with brass insert
- 5 - Pump support
- 6 - Strainer basket
- 7 - Closing valves
- 8 - Transparent Lexan® cover



*Modèle avec moteur américain
*Picture with american motor

Puissance Power

CV	KW
1/2	0.37
3/4	0.55
1	0.75
1.5	1.10
2	1.50
2.6	2
3	2.25

Protection moteur

Toute installation électrique de pompe de piscine doit impérativement comporter une mise à la terre et les éléments suivants :

- Un interrupteur différentiel de maximum 30 mA, destiné à protéger les personnes contre les chocs électriques provoqués par une rupture de l'isolation électrique.
- Une protection thermique du moteur, destinée à le protéger contre les surchauffes.
- De préférence un fusible spécifique, dimensionné en fonction des câbles d'alimentation de la pompe et destiné à protéger ceux-ci contre les surcharges.

Motor protection

It is essential that every swimming pool pump electric installation include a ground connection and the following components:

- A 30 mA maximum differential switch designed to protect persons against electric shock caused by a break in the electric insulation.
- Thermal protection of the motor to protect from overheating.
- Preferably a specific fuse, sized according to the power supply cables of the pump and designed to protect them against overloads.

Technique

- Vitesse de rotation Pompes à usage privé : 2 900 tr/mn
- Pompes à usage public : 1 450 tr/mn

Courbe de rendement et hauteur manométrique

Exprime le débit réel en fonction de la pression à vaincre (pertes de charges) ou hauteur de colonne d'eau.

Auto-amorçante

Signifie que la pompe a une capacité d'aspiration permettant de remplir la canalisation d'arrivée et son préfiltre sans manœuvre préalable.

Comment choisir une pompe ?

Le choix d'une pompe se fait en fonction du débit en m³/h nécessaire. Elle ne doit pas être surdimensionnée par rapport au filtre. En effet, la qualité de filtration serait moindre, compte tenu de la vitesse de passage trop élevée au travers du médium filtrant.

Alimentation

- Monophasée : Phase + Neutre + Terre
- Triphasée : 3 phases + Terre.

Norme

Les pompes pour piscines enterrées Hayward répondent aux exigences des normes européennes EN 60335-1 et EN 60335-2-41 par le biais d'une Certification Produit obtenue par TÜV Rheinland.

Technical

- Speed of rotation Pumps for private use: 2,900 rpm
- Pumps for public use: 1,450 rpm

Efficiency curve and pressure head

Expresses the real flow rate as a function of the pressure to be overcome feet of head or the height of the head.

Self-priming

Means that the pump suction capacity will allow the filling of the inlet pipe and its prefilter without prior maneuvering.

How to choose a pump?

Choosing a pump depends on the necessary flow rate in m³/h. It must not be oversized compared to the filter. Indeed, lesser filtering quality will be offered because of the speed of passage through the filter medium which would be too high.

Power supply

- Single phase: Phase + Neutral + Earth
- Three phase: 3 phases + Earth.

Equipment standards

Pumps for in-ground pools conforms to European standards EN 60335-1 and EN 60335-2-41 Via Product Certification obtained by TÜV Rheinland.



- Un Rendement Supérieur
- Une Consommation Moindre
- Des Atouts Exceptionnels

Le design novateur de la pompe TriStar vous offre un débit performant pour une consommation énergétique moindre par conséquent une efficacité supérieure.

Ces caractéristiques techniques exceptionnelles font de TriStar le meilleur choix pour qui cherche l'excellence et la performance.

TRI STAR™

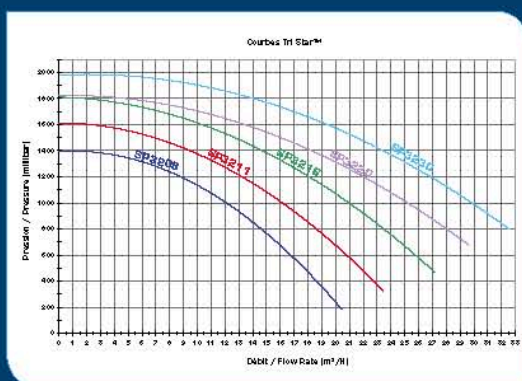
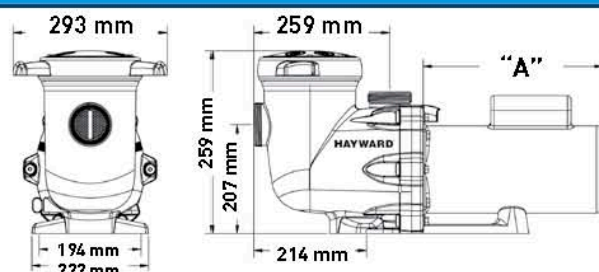
TRI STAR™



Documentation disponible

Sell Sheet

page **100**



- Superior Performance
- Superior Energy Efficiency
- Superior Value

The TriStar Pump's advanced fluid dynamic design optimizes the three essential pump elements to deliver superior flow, impressive energy efficiency and value.

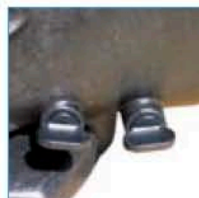
TriStar is the first to feature a Tri-Lock cam and ramp strainer cover with a super-sized, smooth, no-rib basket with extra leaf-holding capacity that's a snap to clean.

Zoom produits - Focus



Raccords unions facilitant l'installation et la maintenance de la pompe.

Service-ease design provides easy installation and maintenance.



Bouchons de vidange facilitant l'hivernage.

Drain plugs for an easy winterizing.



Couvercle de préfiltre transparent.

See through strainer cover.



TriStar

Pompes
Pumps

Des caractéristiques exceptionnelles

- Performances hydrauliques exceptionnelles : une pompe TriStar 1,5 cv a des performances similaires à une RS II 2 cv.
- Turbine conçue pour pouvoir répondre à toutes les demandes - que ce soit pour une piscine, une piscine et spa ou pour un système de nettoyage intégré par le sol.
- Panier de préfiltre Extra Large permet de réduire la fréquence du nettoyage. Il est sans nervures ce qui facilite le nettoyage du panier.
- Couvercle de préfiltre transparent vous permettant de voir quand le panier a besoin d'être nettoyé.
- Composants injectés en résine renforcée insensibles à la corrosion, pour une résistance dans le temps d'où une grande longévité de la pompe.
- Une maintenance facilitée et aisée - on peut séparer facilement le moteur de la pompe sans toucher aux canalisations (en dévissant simplement les 6 vis de corps).

Exceptional Features

- Superior flow efficiency: for example 1.5 cv Tri Star Pump outperforms 2 cv RSII.
- Balanced, high-head impeller provides high flow to accommodate the most demanding installations, such as pool/spa and in-floor cleaning systems.
- Extra-large capacity leaf basket extends time between cleanings. Exclusive no-rib design ensures easy debris removal.
- See-through strainer cover lets you see when the basket needs cleaning.
- Components molded of corrosion-proof reinforced thermoplastic for extra durability and long life.
- Motor power-end assembly can be removed without disturbing plumbing or mounting connections, simply by removing six bolts.

Tri Star monophasée • Single phase Tri Star

A

Puissance Power	Watt Watt	Débit* Flow Rate*	Côte A Side A	E/S IN/OUT	Poids Weight	Conso max Max. Wat.	Amperage Amperage	Référence P/N
3/4 cv - 3/4 HP	0.55 KW	14,5 m³/h	235 mm	63 mm	14 kg	640 W	3	SP32081
1,0 cv - 1,0 HP	0.75 KW	18,5 m³/h	240 mm	63 mm	14 kg	975 W	4.3	SP32111
1,5 cv - 1,5 HP	1.1 KW	23,5 m³/h	250 mm	63 mm	15 kg	1 100 W	5	SP32161
2 cv - 2 HP	1.5 KW	28 m³/h	260 mm	63 mm	17 kg	1 500 W	7.25	SP32201
3 cv - 3 HP	2.2 KW	32,5 m³/h	260 mm	63 mm	17 kg	2 200 W	9.6	SP32301

Tri Star triphasée • Three phase Tri Star

A

2 cv - 2 HP	1.5 KW	28 m³/h	230 mm	63 mm	15 kg	1 500 W	5.2/3	SP32203
3 cv - 3 HP	2.2 KW	32,5 m³/h	250 mm	63 mm	17 kg	2 200 W	6.2/3.6	SP32303

* à 8 m de colonne d'eau - To 8 meter water height



- Pompe en PermaGlass XL™
- Raccordement en 1" 1/2 ou 2"
- Volume du panier de préfiltre 1 800 cm³
- Résistance à la corrosion chimique et saline en utilisation normale
- Obturateur en céramique sur carbone
- Couvercle en Lexan® transparent à ouverture et fermeture rapide
- Faible niveau sonore
- Faible consommation électrique
- Turbine haute performance en Noryl®
- Moteur résistant et à rendement élevé

SUPER PUMP

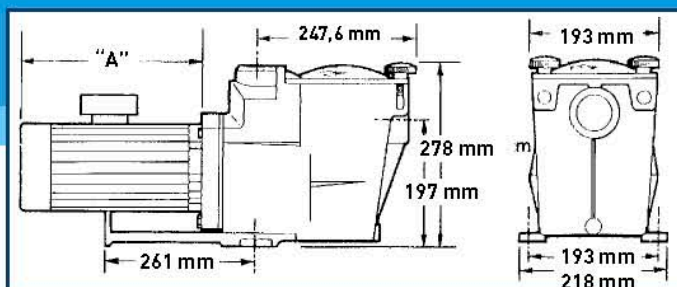
SUPER PUMP



Documentation disponible

Sell Sheet

page **100**



- Pompe auto amorçante avec moteur fermé et ventilé (IPX5)
- Protection thermique incorporée avec réenclenchement automatique
- Vitesse de rotation 2 900 tr/min
- Turbine en Noryl® avec insert en laiton
- Couvercle avec papillons pour fermeture et ouverture rapide
- Self-priming pump with closed and ventilated motor (IPX5)
- Thermal protection built in with automatic reclosing
- Running speed 2,900 rpm
- Corrosion-proof Noryl® impeller with brass insert
- Lexan® see-thru strainer cover with swing aside hand knobs

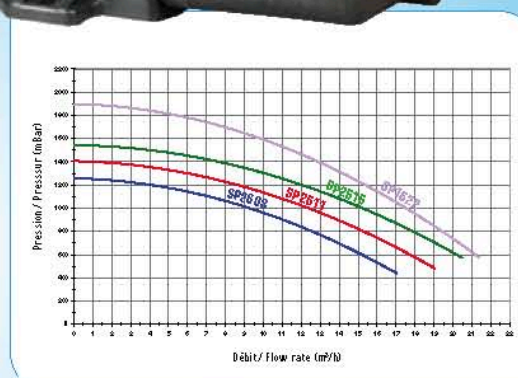
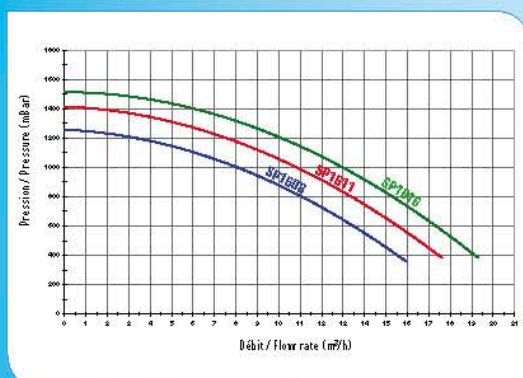
- Pump made of PermaGlass XL™
- 1" 1/2 or 2" connection
- 1 800 cc strainer basket volume
- Resists chemical and saline corrosion in normal use
- Ceramic end seal with carbon
- Cover of transparent Lexan® with fast opening and closing
- Low sound level
- Low electricity consumption
- Maximum performance Noryl® impeller
- Heavy-duty, high-performance motor

ACCESSOIRES

- Panier de préfiltre
SPX1600M
- Ensemble de joints comprenant :
joint mécanique, joint de corps,
joint de diffuseur, joint de préfiltre,
joint de protection
de roulement
SPX1600GS

ACCESSORIES

- Strainer basket
SPX1600M
- Set of o-ring comprising:
mechanical o-ring,
housing o-ring, diffuser
o-ring, prefilter o-ring,
bearing protection o-ring
SPX1600GS



Super Pump monophasée • Single phase Super Pump

Puissance Power	Watt Watt	Débit* Flow-rate*	Côte A Side A	E/S IN/OUT	Poids Weight	Conso max Max. Wat.	Ampérage Amperage	Référence P/N
3/4 cv - 3/4 HP	0.55 KW	11 m³/h	213 mm	1" 1/2	14 kg	870 W	3.6	SP1608 XE11 1
3/4 cv - 3/4 HP	0.55 KW	12.5 m³/h	213 mm	2"	14 kg	870 W	3.6	SP2608 XE11 1
1 cv - 1 HP	0.75 KW	13.5 m³/h	213 mm	1" 1/2	15 kg	975 W	4.3	SP1611 XE16 1
1 cv - 1 HP	0.75 KW	15.5 m³/h	213 mm	2"	15 kg	975 W	4.3	SP2611 XE16 1
1,5 cv - 1.5 HP	1.10 KW	15.5 m³/h	225 mm	1" 1/2	15 kg	1 100 W	5	SP1616 XE22 1
1,5 cv - 1.5 HP	1.10 KW	18 m³/h	225 mm	2"	15 kg	1 100 W	5	SP2616 XE22 1
2 cv - 2 HP	1.50 KW	19.5 m³/h	251 mm	2"	16 kg	1 500 W	7	SP1622 XE25 1

Super Pump triphasée • Three phase Super Pump

1 cv - 1 HP	0.75 KW	13.5 m³/h	213 mm	1" 1/2	14 kg	975 W	3.3/1.9	SP1611 XE16 3
1 cv - 1 HP	0.75 KW	15.5 m³/h	213 mm	2"	15 kg	975 W	3.3/1.9	SP2611 XE16 3
1,5 cv - 1.5 HP	1.10 KW	15.5 m³/h	225 mm	1" 1/2	15 kg	1 100 W	3.2/1.85	SP1616 XE22 3
1,5 cv - 1.5 HP	1.10 KW	18 m³/h	225 mm	2"	15 kg	1 100 W	3.2/1.85	SP2616 XE22 3
2 cv - 2 HP	1.50 KW	19.5 m³/h	251 mm	2"	16 kg	1 500 W	5.2/3.0	SP1622 XE25 3

*à 8 m de colonne d'eau - To 8 meter water height



Max Flo II : encore plus performante que la Max Flo I.

- La Max Flo II a gardé le meilleur de la pompe Max Flo I tout en apportant des améliorations optimisant ainsi sa performance.
- De nouvelles caractéristiques telles qu'un large panier de préfiltre, un moteur encore plus performant, pour une utilisation plus simple et plus économique.
- La Max Flo II est la pompe idéale aussi bien pour une première installation que pour un remplacement.

MAX FLO II

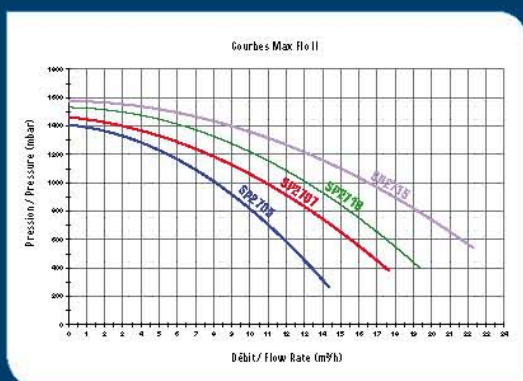
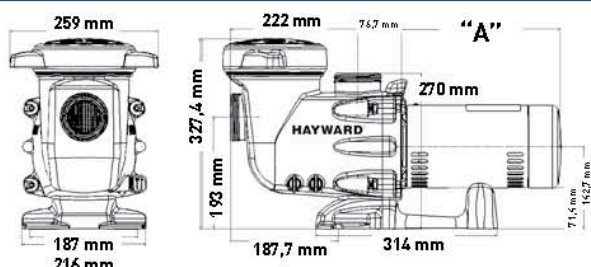
MAX FLO II



Documentation disponible

Sell Sheet

page **100**



Max Flo II is better than I.

- Max Flo II is held to the same excellent standard as the original.
- New and improved features, such as a larger leaf-holding capacity strainer basket and high performance motor, make durability even more economical.
- It's the perfect pump for first-time pool owners and makes a great replacement pump, too.

Zoom produits - Focus



Raccords unions facilitant l'installation et la maintenance de la pompe.

Service-ease design provides easy installation and maintenance.



Bouchons de vidange facilitant l'hivernage.

Drain plugs for an easy winterizing.



Couvercle de préfiltre transparent.

See through strainer cover.



Des caractéristiques exceptionnelles

- Performances hydrauliques exceptionnelles : une pompe Max Flo II 0,75 cv a des performances similaires à une Max Flo I 1 cv.
- Panier de préfiltre Extra Large permet de réduire la fréquence du nettoyage.
- Couverture de préfiltre transparent vous permettant de voir quand le panier a besoin d'être nettoyé.
- Composants injectés en résine renforcée insensibles à la corrosion, pour une résistance dans le temps d'où une grande longévité de la pompe.
- Une maintenance facilitée et aisée - on peut séparer facilement le moteur de la pompe sans toucher aux canalisations (en dévissant simplement les 4 vis de corps).
- Pompe auto-amorçante.

Exceptional Features

- Superior flow efficiency : for example 0.75 cv Max Flo II outperforms 1 cv Max Flo I.
- Extra-large capacity leaf basket extends time between cleanings.
- See-through strainer cover lets you see when the basket needs cleaning.
- Components molded of corrosion-proof reinforced thermoplastic for extra durability and long life.
- Motor power-end assembly can be removed without disturbing plumbing or mounting connections, simply by removing 4 bolts.
- Self-priming pump.

Max Flo II monophasée • Single phase Max Flo II

A

Puissance Power	Watt Watt	Débit* Flow-rate*	Côte A Side A	E/S IN/OUT	Poids Weight	Conso max Max. Wat.	Ampérage Amperage	Référence P/N
0,75 CV - 3/4 HP	0.55 KW	13,5 m³/h	235 mm	50 mm	13 kg	640 W	3 A	SP2707XE111
1 CV - 1 HP	0.75 KW	15,5 m³/h	240 mm	50 mm	13 kg	975 W	4.3 A	SP2710XE161
1,5 CV - 1.5 HP	1.10 KW	19,3 m³/h	250 mm	50 mm	14 kg	1 500 W	5 A	SP2715XE221

Max Flo II triphasée • Three phase Max Flo II

A

0,75 CV - 3/4 HP	0.55 KW	13,5 m³/h	200 mm	50 mm	10.4 kg	640 W	2.1/1.2 A	SP2707XE113
1 CV - 1 HP	0.75 KW	15,5 m³/h	200 mm	50 mm	11.1 kg	975 W	3/1.7 A	SP2710XE163
1,5 CV - 1.5 HP	1.10 KW	19,3 m³/h	230 mm	50 mm	12 kg	1 100 W	3.3/1.9 A	SP2715XE223

*à 8 m de colonne d'eau - To 8 meter water height

ACCESSOIRES

Ensemble de joints comprenant :
joint mécanique, joint de corps,
joint de diffuseur, joint de
protection de roulement
SPX3500GS

ACCESSORIES

Set of o-ring comprising:
mechanical o-ring, housing
o-ring, diffuser o-ring, bearing
protection o-ring
SPX3500GS



- Pompe centrifuge auto amorçante sans préfiltre avec moteur fermé et ventilé (IPX5).
- Nécessité de relier la (les) protection(s) thermique(s) interne(s).
- Vitesse de rotation 2 900 tr/min.
- Turbine en Noryl® avec insert en laiton.

- Self-priming centrifugal pump without strainer with closed and ventilated motor (IPX5).
- Need to relay internal thermal protection(s).
- Running speed 2,900 rpm.
- Corrosion-proof Noryl® impeller with brass insert.

Super Spa monophasée • Single phase Super Spa

A

Puissance Power	Watt Watt	Débit* Flow-rate*	Côte A Side A	Côte B Side B	E/S IN/OUT	Poids Weight	Référence P/N
2 cv - 2 HP	1.50 KW	24,5 m³/h	321 mm	327 mm	2"	16 kg	SP3522XE 25 1

Super Spa triphasée • Three phase Super Spa

A

2 cv - 2 HP	1.50 KW	24,5 m³/h	321 mm	327 mm	2"	16 kg	SP3522XE 25 3
3 cv - 3 HP	2.20 KW	34,5 m³/h	371 mm	377 mm	2"	22 kg	SP3530 3

*à 8 m de colonne d'eau - To 8 meter water height



Booster Pump : le surpresseur d'Hayward

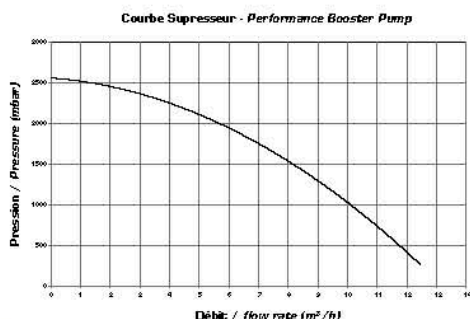
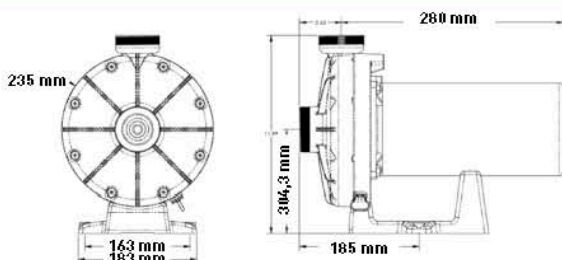
- Les performances du surpresseur d'Hayward sont exceptionnelles.
- Super silencieux, ce surpresseur équipé en standard avec des unions de 50 mm, peut s'adapter n'importe où. Par conséquent, il peut remplacer n'importe quel surpresseur de 1 cv.
- Equipé avec une base surélevée qui permet d'optimiser la ventilation du moteur et de l'isoler du sol.

SURPRESSEUR BOOSTER PUMP BOOSTER PUMP

Documentation
disponible

Sell Sheet

page **100**



Hayward Booster Pump

- The Hayward Booster pump is a high performance exceptionally quiet Booster Pump that uses either 50 mm pipe unions that make installation and service easy. This pump is an any 1 HP booster pump and is equipped with a tall base for increased motor ventilation as well as protection from flooding.



Zoom produits - Focus



Raccords unions facilitant l'installation et la maintenance de la pompe.

Service-ease design provides easy installation and maintenance.



Des caractéristiques exceptionnelles

- Super silencieux.
- Raccordement 50 mm - pour plus de performance. Sa conception facilite l'installation et sa maintenance.
- Adaptée pour tous les robots nécessitant un surpresseur.
- Base surélevée qui permet d'optimiser la ventilation du moteur et de l'isoler du sol.
- Bouchon de vidange facilitant l'entretien et l'hivernage : dévissage facile sans outils.
- Garantie 2 ans.

Exceptional Features

- Exceptionally quiet.
- 50 mm plumbing union fittings improve performance and allows easy installation and removal.
- Suitable for all pressure cleaners requiring a booster pump.
- Tall mounting base allows for increased motor ventilation as well as protection from flooding.
- Drain Plug requires no tools for installation and removal.
- 2-year warranty.

Surpresseur Hayward • Hayward Booster Pump

A

Puissance Power	Watt Watt	E/S IN/OUT	Poids Weight	Conso max Max. Wat.	Ampérage Amperage	Référence P/N
1 cv - 1HP	0.75 KW	50 mm	11 kg	975 W	4.3	SP6050



AE6000TC KIT

Le Booster Pump a été conçu pour faire fonctionner le Phantom Turbo dans des conditions optimales.

The Booster Pump was designed to work with the Phantom Turbo in order to perform at their absolute best.

SURPRESSEUR BOOSTER PUMP / BOOSTER PUMP

catalogue • buyer's guide 2009

Précédent
PreviousSuivant
NextSommaire
Table of contentsImprimer
printQuitter
Exit

Principe Principle	Média filtrant Filter medium	Finesse de filtration Filtration finesse	Vitesse de circulation Circulation flow rate
Sable Sand	Sable : granulométrie 0,55 Sand: Particle size 0.55	20 à 40 microns 20 to 40 microns	40 à 50 m ³ /h/m ² 40 to 50 m ³ /h/m ²
Cartouche Cartridge	Grande surface par cartouche plissée Large surface by pleated cartridge	15 à 20 microns 15 to 20 microns	2 à 3 m ³ /h/m ² 2 to 3 m ³ /h/m ²
Diatomée	Poudre de diatomées appliquée sur support équipé d'une toile spéciale	2 à 5 microns	4 à 5 m ³ /h/m ²
D.E.	D.E. powder applied to support with special fabric	2 to 5 microns	4 to 5 m ³ /h/m ²

Le choix du filtre sera guidé par :

- Le fonctionnement du filtre : les filtres à sable et à diatomée nécessitent des contre-lavages et donc un accès à l'égout.
- La place disponible dans le local technique : le faible encombrement du filtre à cartouche permet son installation dans des locaux techniques exigus.
- Le débit nécessaire : pour déterminer cette valeur, en moyenne, il faut prévoir un temps de 5 à 6 h pour régénérer le volume du bassin.

The choice of filter will be determined by:

- Operation of the filter: sand and D.E. filters require backwashing and therefore access to the drain.
- The space available in the technical room: the compact dimension of the cartridge filter will allow installation in technical rooms where space is at a premium.
- The flow-rate needed to determine this value: allow between 5 and 6 hours to regenerate the basin volume.